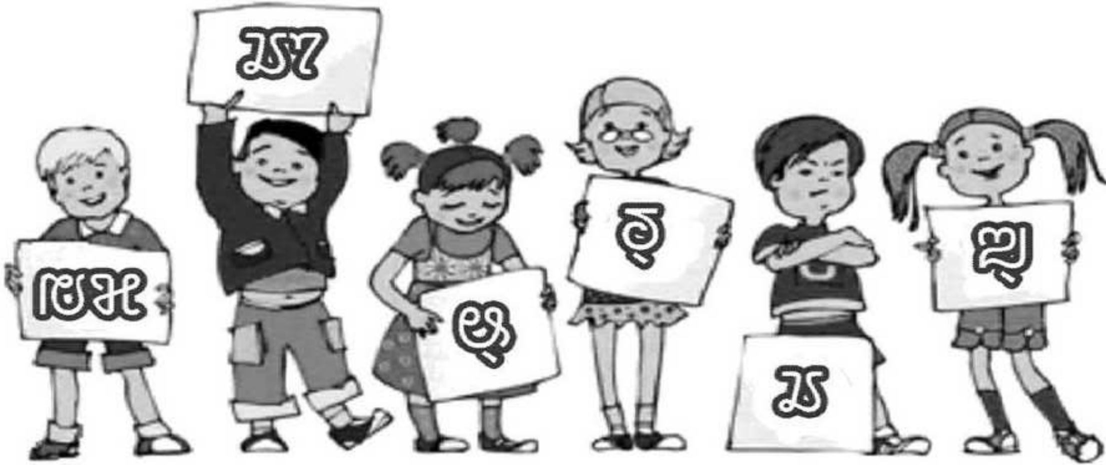
சௌராஷ்ட்ர எழுத்துக்கள்

Saurashtra Script's

சௌராஷ்ட்ர மொழி எழுத்து பயிற்சிசெய்யும் மாணவர்களுக்கு இந்நூல் மிகவும் உதவியாக இருக்கும் என எண்ணுகிறேன்.



Learning Saurashtram
learningsourashtram@gmail.com
Sourashtralibrary.blogspot.in

☆ ꢂꢏꢬꢵ ☆ உயிரெழுத்துக்கள் ☆ Vowels ☆

ꢂ		ꢃ		ꢄ		ꢅ		ꢆ		ꢇ	
அ	a	ஆ	aa	இ	i	ஈ	ii	உ	u	ஊ	uu
ꢈ		ꢉ		ꢊ		ꢋ		ꢌ		ꢍ	
ர்ரு	rru	ர்ரூ	rruu	ல்லு	llu	ல்லூ	lluu	எ	e	ஏ	E
ꢎ		ꢏ		ꢐ		ꢑ		ꢂꢀ		ꢂꢁ	
ஐ	ai	ஒ	o	ஓ	O	ஔ	au	அம்	am	அஹ	aha

ꢂ	ꢂꢱ꣄ꢒꢶ	அஸ்கி	ꢋ	ꢒꢽ	க்லூ
ꢃ	ꢃꢱ꣄ꢡꣁ	ஆஸ்தொ	ꢌ	ꢌꢥꢸ	எனு
ꢄ	ꢄꢱ꣄ꢒꢶ	இஸ்கி	ꢍ	ꢍꢜ꣄	ஏட்
ꢅ	ꢅꢡꣁ	ஈதொ	ꢎ	ꢎꢱ꣄ꢮꢬ꣄ꢫꢸꢥ꣄	ஐஸ்வர்யுன்
ꢆ	ꢆꢪ꣄ꢩꢳꣁ	உம்ப^{3}ளொ	ꢏ	ꢏꢙꢥꣁ	ஒஜனொ
ꢇ	ꢇꢰ꣄ꢜꢸ	ஊஷ்டு	ꢐ	ꢐꢞꢵꢛꢵꢝ꣄	ஓடா^{3}ஜா^{2}ட்^{3}
ꢈ	ꢈꢰꢶ	ரிஷி	ꢑ	ꢑꢡꣁ	ஔதொ
ꢉ	ꢉꢦꢸ	ரூபு	ꢂꢀ	ꢂꢀꢩꢳꣁ	அம்ப^{3}ளொ
ꢊ	ꢒꢼ	க்லு	ꢂꢁ	ꢂꢁꢒꢵꢬ꣄	அஹங்கார்

⋆ ꢮꢾꢥ꣄ꢮ ⋆ மெய் ⋆ Consonants ⋆

Saurashtra	Tamil	Latin
ꢒ꣄	க்	k
ꢓ꣄	க்²	kh
ꢔ꣄	க்³	g
ꢕ꣄	க்⁴	gh
ꢖ꣄	ங்	ṇ
ꢗ꣄	ச்	c
ꢘ꣄	ச்²	ch
ꢙ꣄	ஜ்	j
ꢚ꣄	ஜ்²	jh
ꢛ꣄	ஞ்	ñ
ꢜ꣄	ட்	T
ꢝ꣄	ட்²	Th
ꢞ꣄	ட்³	D
ꢟ꣄	ட்⁴	Dh
ꢠ꣄	ண்	N
ꢡ꣄	த்	t
ꢢ꣄	த்²	th
ꢣ꣄	த்³	d
ꢤ꣄	த்⁴	dh
ꢥ꣄	ந்	n
ꢦ꣄	ப்	p
ꢧ꣄	ப்²	ph
ꢨ꣄	ப்³	b
ꢩ꣄	ப்⁴	bh
ꢪ꣄	ம்	m
ꢫ꣄	ய்	y
ꢬ꣄	ர்	r
ꢭ꣄	ல்	l
ꢮ꣄	வ்	v
ꢯ꣄	ஶ்	sh
ꢰ꣄	ஷ்	Sh
ꢱ꣄	ஸ்	s
ꢲ꣄	ஹ்	h
ꢳ꣄	ள்	L
ꢒ꣄ꢰ꣄	க்ஷ்	kSh

☆ [illegible] ☆ அகரமேறியமெய் ☆ Consonants + a ☆

ꢒ		ꢓ		ꢔ		ꢕ		ꢖ	
க	ka	க²	kha	க³	ga	க⁴	gha	ங	ṇa
ꢗ		ꢘ		ꢙ		ꢚ		ꢛ	
ச	ca	ச²	cha	ஜ	ja	ஜ²	jha	ஞ	ña
ꢜ		ꢝ		ꢞ		ꢟ		ꢠ	
ட	Ta	ட²	Tha	ட³	Da	ட⁴	Dha	ண	Na
ꢡ		ꢢ		ꢣ		ꢤ		ꢥ	
த	ta	த²	tha	த³	da	த⁴	dha	ந	na
ꢦ		ꢧ		ꢨ		ꢩ		ꢪ	
ப	pa	ப²	pha	ப³	ba	ப⁴	bha	ம	ma
ꢫ		ꢬ		ꢭ		ꢮ		ꢯ	
ய	ya	ர	ra	ல	la	வ	va	ஶ	sha
ꢰ		ꢱ		ꢲ		ꢳ		ꢒ꣄ꢰ	
ஷ	Sha	ஸ	sa	ஹ	ha	ள	La	க்ஷ	kSha
ꢥꢴ		ꢪꢴ		ꢬꢴ		ꢭꢴ			
ந:	nha	ம:	mha	ர:	rha	ல:	lha		

☆ ꢒꢾꢬꢾꢰ ☆ உயிர்மெய் ☆ Consonantal Vowel ☆

ꢒ	ꢒꢵ	ꢒꢶ	ꢒꢷ	ꢒꢸ	ꢒꢹ
க ka	கா kaa	கி ki	கீ kii	கு ku	கூ kuu
ꢒꢺ	ꢒꢻ	ꢒꢼ	ꢒꢽ	ꢒꢾ	ꢒꢿ
க்ரு kru	க்ரூ krU	க்லு klu	க்லூ klU	கெ ke	கே kE
ꢒꣀ	ꢒꣁ	ꢒꣂ	ꢒꣃ	ꢒꢀ	ꢒꢁ
கை kai	கொ ko	கோ kO	கௌ kau	கம் kam	கஹ kaha

ꢓ	ꢓꢵ	ꢓꢶ	ꢓꢷ	ꢓꢸ	ꢓꢹ
க^{2} kha	கா^{2} khaa	கி^{2} khi	கீ^{2} khii	கு^{2} khu	கூ^{2} khuu
ꢓꢺ	ꢓꢻ	ꢓꢼ	ꢓꢽ	ꢓꢾ	ꢓꢿ
க்ரு^{2} khru	க்ரூ^{2} khrU	க்லு^{2} khlu	க்லூ^{2} khlU	கெ^{2} khe	கே^{2} khE
ꢓꣀ	ꢓꣁ	ꢓꣂ	ꢓꣃ	ꢓꢀ	ꢓꢁ
கை^{2} khai	கொ^{2} kho	கோ^{2} khO	கௌ^{2} khau	கம்^{2} kham	கஹ^{2} khaha

ꢔ	ꢔꢵ	ꢔꢶ	ꢔꢷ	ꢔꢸ	ꢔꢹ
க^{3} ga	கா^{3} gaa	கி^{3} gi	கீ^{3} gii	கு^{3} gu	கூ^{3} guu
ꢔꢺ	ꢔꢻ	ꢔꢼ	ꢔꢽ	ꢔꢾ	ꢔꢿ
க்ரு^{3} gru	க்ரூ^{3} grU	க்லு^{3} glu	க்லூ^{3} glU	கெ^{3} ge	கே^{3} gE
ꢔꣀ	ꢔꣁ	ꢔꣂ	ꢔꣃ	ꢔꢀ	ꢔꢁ
கை^{3} gai	கொ^{3} go	கோ^{3} gO	கௌ^{3} gau	கம்^{3} gam	கஹ^{3} gaha

ꢕ	ꢕꢵ	ꢕꢶ	ꢕꢷ	ꢕꢸ	ꢕꢹ
க^{4} gha	கா^{4} ghaa	கி^{4} ghi	கீ^{4} ghii	கு^{4} ghu	கூ^{4} ghuu
ꢕꢺ	ꢕꢻ	ꢕꢼ	ꢕꢽ	ꢕꢾ	ꢕꢿ
க்ரு^{4} ghru	க்ரூ^{4} ghrU	க்லு^{4} ghlu	க்லூ^{4} ghlU	கெ^{4} ghe	கே^{4} ghE
ꢕꣀ	ꢕꣁ	ꢕꣂ	ꢕꣃ	ꢕꢀ	ꢕꢁ
கை^{4} ghai	கொ^{4} gho	கோ^{4} ghO	கௌ^{4} ghau	கம்^{4} gham	கஹ^{4} ghaha

Sourashtra	Tamil	Latin
ꢖ	ங	ṇa
ꢖꢵ	ஙா	ṇaa
ꢖꢶ	ஙி	ṇi
ꢖꢷ	ஙீ	ṇii
ꢖꢸ	ஙு	ṇu
ꢖꢹ	ஙூ	ṇuu
ꢖꢺ	ங்ரு	ṇru
ꢖꢻ	ங்ரூ	ṇrU
ꢖꢼ	ங்லு	ṇlu
ꢖꢽ	ங்லூ	ṇlU
ꢖꢾ	ஙெ	ṇe
ꢖꢿ	ஙே	ṇE
ꢖꣀ	ஙை	ṇai
ꢖꣁ	ஙொ	ṇo
ꢖꣂ	ஙோ	ṇO
ꢖꣃ	ஙௌ	ṇau
ꢖꢀ	ஙம்	ṇam
ꢖꢁ	ஙஹ	ṇaha

Sourashtra	Tamil	Latin
ꢗ	ச	ca
ꢗꢵ	சா	caa
ꢗꢶ	சி	ci
ꢗꢷ	சீ	cii
ꢗꢸ	சு	cu
ꢗꢹ	சூ	cuu
ꢗꢺ	ச்ரு	Cru
ꢗꢻ	ச்ரூ	CrU
ꢗꢼ	ச்லு	Clu
ꢗꢽ	ச்லூ	ClU
ꢗꢾ	செ	Ce
ꢗꢿ	சே	cE
ꢗꣀ	சை	cai
ꢗꣁ	சொ	co
ꢗꣂ	சோ	cO
ꢗꣃ	சௌ	cau
ꢗꢀ	சம்	cam
ꢗꢁ	சஹ	caha

ꢘ	ꢘꢵ	ꢘꢶ	ꢘꢷ	ꢘꢸ	ꢘꢹ
ச^{2} / cha	சா^{2} / chaa	சி^{2} / chi	சீ^{2} / chii	சு^{2} / chu	சூ^{2} / chuu
ꢘꢺ	ꢘꢻ	ꢘꢼ	ꢘꢽ	ꢘꢾ	ꢘꢿ
ச்ரு^{2} / chru	ச்ரூ^{2} / chrU	ச்லு^{2} / chlu	ச்லூ^{2} / chlU	செ^{2} / che	சே^{2} / chE
ꢘꣀ	ꢘꣁ	ꢘꣂ	ꢘꣃ	ꢘꢀ	ꢘꢁ
சை^{2} / chai	சொ^{2} / cho	சோ^{2} / chO	சௌ^{2} / chau	சம்^{2} / cham	சஹ^{2} / chaha

ꢙ	ꢙꢵ	ꢙꢶ	ꢙꢷ	ꢙꢸ	ꢙꢹ
ஜ / ja	ஜா / jaa	ஜி / ji	ஜீ / jii	ஜு / ju	ஜூ / juu
ꢙꢺ	ꢙꢻ	ꢙꢼ	ꢙꢽ	ꢙꢾ	ꢙꢿ
ஜ்ரு / jru	ஜ்ரூ / jrU	ஜ்லு / jlu	ஜ்லூ / jlU	ஜெ / je	ஜே / jE
ꢙꣀ	ꢙꣁ	ꢙꣂ	ꢙꣃ	ꢙꢀ	ꢙꢁ
ஜை / jai	ஜொ / jo	ஜோ / jO	ஜௌ / jau	ஜம் / jam	ஜஹ / jaha

ꢘ	ꢘꢵ	ꢘꢶ	ꢘꢷ	ꢘꢸ	ꢘꢹ
ஜ^{2} jha	ஜா^{2} jhaa	ஜி^{2} jhi	ஜீ^{2} jhii	ஜு^{2} jhu	ஜூ^{2} jhuu
ꢘꢺ	ꢘꢻ	ꢘꢼ	ꢘꢽ	ꢘꢾ	ꢘꢿ
ஜ்ரு^{2} jhru	ஜ்ரூ^{2} jhrU	ஜ்லு^{2} jhlu	ஜ்லூ^{2} jhlU	ஜெ^{2} jhe	ஜே^{2} jhE
ꢘꣀ	ꢘꣁ	ꢘꣂ	ꢘꣃ	ꢘꢀ	ꢘꢁ
ஜை^{2} jhai	ஜொ^{2} jho	ஜோ^{2} jhO	ஜௌ^{2} jhau	ஜம்^{2} jham	ஜஹ^{2} jhaha

ꢙ	ꢙꢵ	ꢙꢶ	ꢙꢷ	ꢙꢸ	ꢙꢹ
ஞ ña	ஞா ñaa	ஞி ñi	ஞீ ñii	ஞு ñu	ஞூ ñuu
ꢙꢺ	ꢙꢻ	ꢙꢼ	ꢙꢽ	ꢙꢾ	ꢙꢿ
ஞ்ரு ñru	ஞ்ரூ ñrU	ஞ்லு ñlu	ஞ்லூ ñlU	ஞெ ñe	ஞே ñE
ꢙꣀ	ꢙꣁ	ꢙꣂ	ꢙꣃ	ꢙꢀ	ꢙꢁ
ஞை ñai	ஞொ ño	ஞோ ñO	ஞௌ ñau	ஞம் ñam	ஞஹ ñaha

ꢜ	ꢜꢵ	ꢜꢶ	ꢜꢷ	ꢜꢸ	ꢜꢹ
ட Ta	டா Taa	டி Ti	டீ Tii	டு Tu	டூ Tuu
ꢜꢺ	ꢜꢻ	ꢜꢼ	ꢜꢽ	ꢜꢾ	ꢜꢿ
ட்ரு Tru	ட்ரூ TrU	ட்லு Tlu	ட்லூ TlU	டெ Te	டே TE
ꢜꣀ	ꢜꣁ	ꢜꣂ	ꢜꣃ	ꢜꢀ	ꢜꢁ
டை Tai	டொ To	டோ TO	டௌ Tau	டம் Tam	டஹ Taha

ꢝ	ꢝꢵ	ꢝꢶ	ꢝꢷ	ꢝꢸ	ꢝꢹ
ட^{2} Tha	டா^{2} Thaa	டி^{2} Thi	டீ^{2} Thii	டு^{2} Thu	டூ^{2} Thuu
ꢝꢺ	ꢝꢻ	ꢝꢼ	ꢝꢽ	ꢝꢾ	ꢝꢿ
ட்ரு^{2} Thru	ட்ரூ^{2} ThrU	ட்லு^{2} Thlu	ட்லூ^{2} ThlU	டெ^{2} The	டே^{2} ThE
ꢝꣀ	ꢝꣁ	ꢝꣂ	ꢝꣃ	ꢝꢀ	ꢝꢁ
டை^{2} Thai	டொ^{2} Tho	டோ^{2} ThO	டௌ^{2} Thau	டம்^{2} Tham	டஹ^{2} Thaha

ꢞ	ꢞꢵ	ꢞꢶ	ꢞꢷ	ꢞꢸ	ꢞꢹ
ட^{3} Da	டா^{3} Daa	டி^{3} Di	டீ^{3} Dii	டு^{3} Du	டூ^{3} Duu
ꢞꢺ	ꢞꢻ	ꢞꢼ	ꢞꢽ	ꢞꢾ	ꢞꢿ
ட்ரு^{3} Dru	ட்ரூ^{3} DrU	ட்லு^{3} Dlu	ட்லூ^{3} DlU	டெ^{3} De	டே^{3} DE
ꢞꣀ	ꢞꣁ	ꢞꣂ	ꢞꣃ	ꢞꢀ	ꢞꢁ
டை^{3} Dai	டொ^{3} Do	டோ^{3} DO	டௌ^{3} Dau	டம்^{3} Dam	டஹ^{3} Daha

ꢟ	ꢟꢵ	ꢟꢶ	ꢟꢷ	ꢟꢸ	ꢟꢹ
ட^{4} Dha	டா^{4} Dhaa	டி^{4} Dhi	டீ^{4} Dhii	டு^{4} Dhu	டூ^{4} Dhuu
ꢟꢺ	ꢟꢻ	ꢟꢼ	ꢟꢽ	ꢟꢾ	ꢟꢿ
ட்ரு^{4} Dhru	ட்ரூ^{4} DhrU	ட்லு^{4} Dhlu	ட்லூ^{4} DhlU	டெ^{4} Dhe	டே^{4} DhE
ꢟꣀ	ꢟꣁ	ꢟꣂ	ꢟꣃ	ꢟꢀ	ꢟꢁ
டை^{4} Dhai	டொ^{4} Dho	டோ^{4} DhO	டௌ^{4} Dhau	டம்^{4} Dham	டஹ^{4} Dhaha

Sourashtra	Tamil	Latin
ꢠ	ண	Na
ꢠꢵ	ணா	Naa
ꢠꢶ	ணி	Ni
ꢠꢷ	ணீ	Nii
ꢠꢸ	ணு	Nu
ꢠꢹ	ணூ	Nuu
ꢠꢺ	ண்ரு	Nru
ꢠꢻ	ண்ரூ	NrU
ꢠꢼ	ண்லு	Nlu
ꢠꢽ	ண்லூ	NlU
ꢠꢾ	ணெ	Ne
ꢠꢿ	ணே	Nee
ꢠꣀ	ணை	Nai
ꢠꣁ	ணொ	No
ꢠꣂ	ணோ	Noo
ꢠꣃ	ணௌ	Nau
ꢠꢀ	ணம்	Nam
ꢠꢁ	ணஹ	Naha

Sourashtra	Tamil	Latin
ꢡ	த	ta
ꢡꢵ	தா	taa
ꢡꢶ	தி	ti
ꢡꢷ	தீ	tii
ꢡꢸ	து	tu
ꢡꢹ	தூ	tuu
ꢡꢺ	த்ரு	tru
ꢡꢻ	த்ரூ	trU
ꢡꢼ	த்லு	tlu
ꢡꢽ	த்லூ	tlU
ꢡꢾ	தெ	te
ꢡꢿ	தே	tE
ꢡꣀ	தை	tai
ꢡꣁ	தொ	to
ꢡꣂ	தோ	tO
ꢡꣃ	தௌ	tau
ꢡꢀ	தம்	tam
ꢡꢁ	தஹ	taha

ꢢ	ꢢꢵ	ꢢꢶ	ꢢꢷ	ꢢꢸ	ꢢꢹ
த^2 tha	தா^{2} thaa	தி^{2} thi	தீ^{2} thii	து^{2} thu	தூ^{2} thuu
ꢢꢺ	ꢢꢻ	ꢢꢼ	ꢢꢽ	ꢢꢾ	ꢢꢿ
த்ரு^{2} thru	த்ரூ^{2} thrU	த்லு^{2} thlu	த்லூ^{2} thlU	தெ^{2} the	தே^{2} thE
ꢢꣀ	ꢢꣁ	ꢢꣂ	ꢢꣃ	ꢢꢀ	ꢢꢁ
தை^{2} thai	தொ^{2} tho	தோ^{2} thO	தௌ^{2} thau	தம்^{2} tham	தஹ^2 thaha

ꢣ	ꢣꢵ	ꢣꢶ	ꢣꢷ	ꢣꢸ	ꢣꢹ
த^3 da	தா^{3} daa	தி^{3} di	தீ^{3} dii	து^{3} du	தூ^{3} duu
ꢣꢺ	ꢣꢻ	ꢣꢼ	ꢣꢽ	ꢣꢾ	ꢣꢿ
த்ரு^{3} dru	த்ரூ^{3} drU	த்லு^{3} dlu	த்லூ^{3} dlU	தெ^{3} de	தே^{3} dE
ꢣꣀ	ꢣꣁ	ꢣꣂ	ꢣꣃ	ꢣꢀ	ꢣꢁ
தை^{3} dai	தொ^{3} do	தோ^{3} dO	தௌ^{3} dau	தம்^{3} dam	தஹ^3 daha

ꢤ	ꢤꢵ	ꢤꢶ	ꢤꢷ	ꢤꢸ	ꢤꢹ
த[4] dha	தா[4] dhaa	தி[4] dhi	தீ[4] dhii	து[4] dhu	தூ[4] dhuu
ꢤꢺ	ꢤꢻ	ꢤꢼ	ꢤꢽ	ꢤꢾ	ꢤꢿ
த்ரு[4] dhru	த்ரூ[4] dhrU	த்லு[4] dhlu	த்லூ[4] dhlU	தெ[4] dhe	தே[4] dhE
ꢤꣀ	ꢤꣁ	ꢤꣂ	ꢤꣃ	ꢤꢀ	ꢤꢁ
தை[4] dhai	தொ[4] dho	தோ[4] dhO	தௌ[4] dhau	தம்[4] dham	தஹ[4] dhaha

ꢥ	ꢥꢵ	ꢥꢶ	ꢥꢷ	ꢥꢸ	ꢥꢹ
ந na	நா naa	நி ni	நீ nii	நு nu	நூ nuu
ꢥꢺ	ꢥꢻ	ꢥꢼ	ꢥꢽ	ꢥꢾ	ꢥꢿ
ந்ரு nru	ந்ரூ nruu	ந்லு nlu	ந்லூ nluu	நெ ne	நே nE
ꢥꣀ	ꢥꣁ	ꢥꣂ	ꢥꣃ	ꢥꢀ	ꢥꢁ
நை nai	நொ no	நோ nO	நௌ nau	நம் nam	நஹ naha

Sourashtra	Tamil	Latin
ꢦ	ப	pa
ꢦꢵ	பா	paa
ꢦꢶ	பி	pi
ꢦꢷ	பீ	pii
ꢦꢸ	பு	pu
ꢦꢹ	பூ	puu
ꢦꢺ	ப்ரு	pru
ꢦꢻ	ப்ரூ	prU
ꢦꢼ	ப்லு	plu
ꢦꢽ	ப்லூ	plU
ꢦꢾ	பெ	pe
ꢦꢿ	பே	pE
ꢦꣀ	பை	pai
ꢦꣁ	பொ	po
ꢦꣂ	போ	pO
ꢦꣃ	பௌ	pau
ꢦꢀ	பம்	pam
ꢦꢁ	பஹ	paha

Sourashtra	Tamil	Latin
ꢧ	ப^{2}	pha
ꢧꢵ	பா^{2}	phaa
ꢧꢶ	பி^{2}	phi
ꢧꢷ	பீ^{2}	phii
ꢧꢸ	பு^{2}	phu
ꢧꢹ	பூ^{2}	phuu
ꢧꢺ	ப்ரு^{2}	phru
ꢧꢻ	ப்ரூ^{2}	phrU
ꢧꢼ	ப்லு^{2}	phlu
ꢧꢽ	ப்லூ^{2}	phlU
ꢧꢾ	பெ^{2}	phe
ꢧꢿ	பே^{2}	phE
ꢧꣀ	பை^{2}	phai
ꢧꣁ	பொ^{2}	pho
ꢧꣂ	போ^{2}	phO
ꢧꣃ	பௌ^{2}	phau
ꢧꢀ	பம்^{2}	pham
ꢧꢁ	பஹ^{2}	phaha

ꢨ		ꢨꢴ		ꢨꢵ		ꢨꢶ		ꢨꢷ		ꢨꢸ	
ப^{3}	ba	பா^{3}	baa	பி^{3}	b	பீ^{3}	bii	பு^{3}	bu	பூ^{3}	buu
ꢨꢹ		ꢨꢺ		ꢨꢻ		ꢨꢼ		ꢨꢽ		ꢨꢾ	
ப்ரு^{3}	bru	ப்ரூ^{3}	brU	ப்லு^{3}	blu	ப்லூ^{3}	blU	பெ^{3}	be	பே^{3}	bE
ꢨꢿ		ꢨꣀ		ꢨꣁ		ꢨꣂ		ꢨꢀ		ꢨꢁ	
பை^{3}	bai	பொ^{3}	bo	போ^{3}	bO	பௌ^{3}	bau	பம்^{3}	bam	பஹ^{3}	baha

ꢩ		ꢩꢴ		ꢩꢵ		ꢩꢶ		ꢩꢷ		ꢩꢸ	
ப^{4}	bha	பா^{4}	bhaa	பி^{4}	bhi	பீ^{4}	bhii	பு^{4}	bhu	பூ^{4}	bhuu
ꢩꢹ		ꢩꢺ		ꢩꢻ		ꢩꢼ		ꢩꢽ		ꢩꢾ	
ப்ரு^{4}	bhru	ப்ரூ^{4}	bhrU	ப்லு^{4}	bhlu	ப்லூ^{4}	bhlU	பெ^{4}	bhe	பே^{4}	bhE
ꢩꢿ		ꢩꣀ		ꢩꣁ		ꢩꣂ		ꢩꢀ		ꢩꢁ	
பை^{4}	bhai	பொ^{4}	bho	போ^{4}	bhO	பௌ^{4}	bhau	பம்^{4}	bham	பஹ^{4}	bhaha

Sourashtra	Tamil	Roman
ꢪ	ம	ma
ꢪꢵ	மா	maa
ꢪꢶ	மி	mi
ꢪꢷ	மீ	mii
ꢪꢸ	மு	mu
ꢪꢹ	மூ	muu
ꢪꢺ	ம்ரு	mru
ꢪꢻ	ம்ரூ	mrU
ꢪꢼ	ம்லு	mlu
ꢪꢽ	ம்லூ	mlU
ꢪꢾ	மெ	me
ꢪꢿ	மே	mE
ꢪꣀ	மை	mai
ꢪꣁ	மொ	mo
ꢪꣂ	மோ	mO
ꢪꣃ	மௌ	mau
ꢪꢀ	மம்	mam
ꢪꢁ	மஹ	maha

Sourashtra	Tamil	Roman
ꢫ	ய	ya
ꢫꢵ	யா	yaa
ꢫꢶ	யி	yi
ꢫꢷ	யீ	yii
ꢫꢸ	யு	yu
ꢫꢹ	யூ	yuu
ꢫꢺ	ய்ரு	yru
ꢫꢻ	ய்ரூ	yruu
ꢫꢼ	ய்லு	ylu
ꢫꢽ	ய்லூ	yluu
ꢫꢾ	யெ	ye
ꢫꢿ	யே	yE
ꢫꣀ	யை	yai
ꢫꣁ	யொ	yo
ꢫꣂ	யோ	yO
ꢫꣃ	யௌ	yau
ꢫꢀ	யம்	yam
ꢫꢁ	யஹ	yaha

ꢬ		ꢬꢵ		ꢬꢶ		ꢬꢷ		ꢬꢸ		ꢬꢹ	
ர	ra	ரா	raa	ரி	ri	ரீ	rii	ரு	ru	ரூ	ruu
								ꢬꢾ		ꢬꢿ	
								ரெ	re	ரே	rE
ꢬꣀ		ꢬꣁ		ꢬꣂ		ꢬꣃ		ꢬꢀ		ꢬꢁ	
ரை	rai	ரொ	ro	ரோ	rO	ரௌ	rau	ரம்	ram	ரஹ	raha

ꢭ		ꢭꢵ		ꢭꢶ		ꢭꢷ		ꢭꢸ		ꢭꢹ	
ல	la	லா	laa	லி	li	லீ	lii	லு	lu	லூ	luu
								ꢭꢾ		ꢭꢿ	
								லெ	le	லே	lE
ꢭꣀ		ꢭꣁ		ꢭꣂ		ꢭꣃ		ꢭꢀ		ꢭꢁ	
லை	lai	லொ	lo	லோ	lO	லௌ	lau	லம்	lam	லஹ	laha

ꢮ	ꢮꢵ	ꢮꢶ	ꢮꢷ	ꢮꢸ	ꢮꢹ
வ va	வா vaa	வி vi	வீ vii	வு vu	வூ vuu
ꢮꢺ	ꢮꢻ	ꢮꢼ	ꢮꢽ	ꢮꢾ	ꢮꢿ
வ்ரு vru	வ்ரூ vrU	வ்லு vlu	வ்லூ vlU	வெ ve	வே vE
ꢮꣀ	ꢮꣁ	ꢮꣂ	ꢮꣃ	ꢮꢀ	ꢮꢁ
வை vai	வொ vo	வோ vO	வௌ vau	வம் vam	வஹ vaha

ꢯ	ꢯꢵ	ꢯꢶ	ꢯꢷ	ꢯꢸ	ꢯꢹ
ஶ sha	ஶா shaa	ஶி shi	ஶீ shii	ஶு shu	ஶூ shuu
ꢯꢺ	ꢯꢻ	ꢯꢼ	ꢯꢽ	ꢯꢾ	ꢯꢿ
ஶ்ரு shru	ஶ்ரூ shrU	ஶ்லு shlu	ஶ்லூ shlU	ஶெ she	ஶே shE
ꢯꣀ	ꢯꣁ	ꢯꣂ	ꢯꣃ	ꢯꢀ	ꢯꢁ
ஶை shai	ஶொ sho	ஶோ shO	ஶௌ shau	ஶம் sham	ஶஹ shaha

ꢰ	ꢰꢵ	ꢰꢶ	ꢰꢷ	ꢰꢸ	ꢰꢹ
ஷ Sha	ஷா Shaa	ஷி Shi	ஷீ Shii	ஷூ Shu	ஷூ Shuu
ꢰꢺ	ꢰꢻ	ꢰꢼ	ꢰꢽ	ꢰꢾ	ꢰꢿ
ஷ்ரு Shru	ஷ்ரூ ShrU	ஷ்லு Shlu	ஷ்லூ ShlU	ஷெ She	ஷே ShE
ꢰꣀ	ꢰꣁ	ꢰꣂ	ꢰꣃ	ꢰꢀ	ꢰꢁ
ஷை Shai	ஷொ Sho	ஷோ ShO	ஷௌ Shau	ஷம் Sham	ஷஹ Shaha

ꢱ	ꢱꢵ	ꢱꢶ	ꢱꢷ	ꢱꢸ	ꢱꢹ
ஸ sa	ஸா saa	ஸி si	ஸீ sii	ஸூ su	ஸூ suu
ꢱꢺ	ꢱꢻ	ꢱꢼ	ꢱꢽ	ꢱꢾ	ꢱꢿ
ஸ்ரு sru	ஸ்ரூ sruu	ஸ்லு slu	ஸ்லூ sluu	ஸெ se	ஸே sE
ꢱꣀ	ꢱꣁ	ꢱꣂ	ꢱꣃ	ꢱꢀ	ꢱꢁ
ஸை sai	ஸொ so	ஸோ sO	ஸௌ sau	ஸம் sam	ஸஹ saha

Sourashtra	Tamil	Latin
ꢲ	ஹ	ha
ꢲꢵ	ஹா	haa
ꢲꢶ	ஹி	hi
ꢲꢷ	ஹீ	hii
ꢲꢸ	ஹு	hu
ꢲꢹ	ஹூ	huu
ꢲꢺ	ஹ்ரு	hru
ꢲꢻ	ஹ்ரூ	hrU
ꢲꢼ	ஹ்லு	hlu
ꢲꢽ	ஹ்லூ	hlU
ꢲꢾ	ஹெ	he
ꢲꢿ	ஹே	hE
ꢲꣀ	ஹை	hai
ꢲꣁ	ஹொ	ho
ꢲꣂ	ஹோ	hO
ꢲꣃ	ஹௌ	hau
ꢲꢀ	ஹம்	ham
ꢲꢁ	ஹஹ	haha

Sourashtra	Tamil	Latin
ꢳ	ள	La
ꢳꢵ	ளா	Laa
ꢳꢶ	ளி	Li
ꢳꢷ	ளீ	Lii
ꢳꢸ	ளு	Lu
ꢳꢹ	ளூ	Luu
ꢳꢾ	ளெ	Le
ꢳꢿ	ளே	Lee
ꢳꣀ	ளை	Lai
ꢳꣁ	ளொ	Lo
ꢳꣂ	ளோ	Loo
ꢳꣃ	ளௌ	Lau
ꢳꢀ	ளம்	Lam
ꢳꢁ	ளஹ	Laha

Letter	Tamil	Latin
ꢒ꣄ꢰ	க்ஷ	kSha
ꢒ꣄ꢰꢵ	க்ஷா	kShaa
ꢒ꣄ꢰꢶ	க்ஷி	kShi
ꢒ꣄ꢰꢷ	க்ஷீ	kShii
ꢒ꣄ꢰꢸ	க்ஷு	kShu
ꢒ꣄ꢰꢹ	க்ஷூ	kShuu
ꢒ꣄ꢰꢾ	க்ஷெ	kShe
ꢒ꣄ꢰꢿ	க்ஷே	kShE
ꢒ꣄ꢰꣀ	க்ஷை	kShai
ꢒ꣄ꢰꣁ	க்ஷொ	kSho
ꢒ꣄ꢰꣂ	க்ஷோ	kShO
ꢒ꣄ꢰꣃ	க்ஷௌ	kShau
ꢒ꣄ꢰꢀ	க்ஷம்	kSham
ꢒ꣄ꢰꢁ	க்ஷஹ	kShaha

Letter	Tamil	Latin
ꢥꢴ	ந:	nha
ꢥꢴꢵ	நா:	nhaa
ꢥꢴꢶ	நி:	nhi
ꢥꢴꢷ	நீ:	nhii
ꢥꢴꢸ	நு:	nhu
ꢥꢴꢹ	நூ:	nhuu
ꢥꢴꢾ	நெ:	nhe
ꢥꢴꢿ	நே:	nhE
ꢥꢴꣀ	நை:	nhai
ꢥꢴꣁ	நொ:	nho
ꢥꢴꣂ	நோ:	nhO
ꢥꢴꣃ	நௌ:	nhau
ꢥꢴꢀ	நம்:	nham

Sourashtra	Tamil	Latin
ꢪꢴ	ம:	mha
ꢪꢴꢵ	மா:	mhaa
ꢪꢴꢶ	மி:	mhi
ꢪꢴꢷ	மீ:	mhii
ꢪꢴꢸ	மு:	mhu
ꢪꢴꢹ	மூ:	mhuu
ꢪꢴꢾ	மெ:	mhe
ꢪꢴꢿ	மே:	mhE
ꢪꢴꣀ	மை:	mhai
ꢪꢴꣁ	மொ:	mho
ꢪꢴꣂ	மோ:	mhO
ꢪꢴꣃ	மௌ:	mhau
ꢪꢴꢀ	மம்:	mham

Sourashtra	Tamil	Latin
ꢬꢴ	ர:	rha
ꢬꢴꢵ	ரா:	rhaa
ꢬꢴꢶ	ரி:	rhi
ꢬꢴꢷ	ரீ:	rhii
ꢬꢴꢸ	ரு:	rhu
ꢬꢴꢹ	ரூ:	rhuu
ꢬꢴꢾ	ரெ:	rhe
ꢬꢴꢿ	ரே:	rhE
ꢬꢴꣀ	ரை:	rhai
ꢬꢴꣁ	ரொ:	rho
ꢬꢴꣂ	ரோ:	rhO
ꢬꢴꣃ	ரௌ:	rhau
ꢬꢴꢀ	ரம்:	rham

ꢭꢴ		ꢭꢴꢵ		ꢭꢴꢶ		ꢭꢴꢷ		ꢭꢴꢸ		ꢭꢴꢹ	
ல:	lha	லா:	lhaa	லி:	lhi	லீ:	lhii	லு:	lhu	லூ:	lhuu
								ꢭꢴꢾ		ꢭꢴꢿ	
								லெ:	lhe	லே:	lhE
ꢭꢴꣀ		ꢭꢴꣁ		ꢭꢴꣂ		ꢭꢴꣃ		ꢭꢴꢀ			
லை:	lhai	லொ:	lho	லோ:	lhO	லௌ:	lhau	லம்:	lham		

		ꢯ꣄ꢬꢷ		ꢒꢀ		
ஹத்[3]து[3]யகரம்	நாகுஸப்[3]து[3]	ஶ்ரீ	shrii	ஓம்	Om	முற்றுபுள்ளி

தௌ[4]ராக் ஜீலி அவ்யாஸா ?
dhauraak jiili avyaasaa ?

ஒள்ட்[3]யானு சொக்கட் தா[4]னு ஜிவ்யாஸி.
oLDyaanu chokkaT dhaanu jivyaasi.

தா[3]ன் தெ[4]ரும் கெரெஸா ?
daan dherum keresaa ?

து[3]ர்ப[3]ள்னுக் பா[4]த் க[4]லெஸா ?
durbaLnuk bhaat ghalesaa ?

Kondaa.S.Senthilkumar Madurai
learningsourashtram@gmail.com
What'sApp : 9865319299, 8870278053

꣐	꣑	꣒	꣓	꣔	꣕
௦ 0	க 1	உ 2	ங 3	ச 4	ரு 5
꣖	꣗	꣘	꣙	꣑꣐	
சூ 6	எ 7	அ 8	கூ 9	ய 10	

இந்நூலைப் பற்றி உங்கள் கருத்துக்களை தெரிவிக்க :

kssenthilkumarmadurai@gmail.com
learningsourashtram@gmail.com
WhatsApp : 9865319299

ꢂꢙꢵꢥꢸ ꢮꢶꢠꢵꢫ꣄ ꢔꢷꢡ꣄
அஜாஞு விணாய் கீ³த்

ꢮꢶꢠꢵꢫ꣄ ꢮꢶꢠꢵꢫ꣄ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢂꢮ꣄ꢬꢾ ꢕꣀꢪ꣄ꢪꢵ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢃꢮꢠꢶ ꢪꢁꢞꢵ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢄꢰ꣄ꢜꢸꢞꢸ ꢦꢶꢭ꣄ꢭꢵ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢅꢱ꣄ꢦꢸꢬꢸ ꢨꢾꢞꣀ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢆꢠ꣄ꢜꢵ ꢦꣀꢜꢸ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢇꢰ꣄ꢜꢸ ꢲꢾꢞꢱ꣄ꢡ꣄ꢡ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢈꢰꢶ ꢬꢒ꣄ꢰꢒ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢉꢦꢸꢪ꣄ ꢲꢿꢱ꣄ꢡꢸ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢌꢪꢵꢒ꣄ ꢤꢾꢬ꣄ꢪꢾ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢌꢒ ꢣꢥ꣄ꢡꢸ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢍꢱ꣄ꢮꢬ꣄ꢫ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢎꢫ꣄ꢣꢦ꣄ꢦꢥꢸ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢎꢪ꣄ ꢦ꣄ꢬꢠꢮ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢏꢰꢡꢸꢥ꣄ ꢣꢾꢱ꣄ꢡ꣄ꢡ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢂꢀꢨꢸꢳꢵ ꢚꢵꢞꢸ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢂꢁꢒꢵꢬ꣄ ꢒꢜꢱ꣄ꢡ꣄ꢡ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢮꢶꢠꢵꢫ꣄ ꢮꢶꢠꢵꢫ꣄ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ
ꢂꢮ꣄ꢬꢾ ꢕꣀꢪ꣄ꢪꢵ ꢮꢶꢠꢵꢫꢶ ।

விணாய் விணாய் விணாயி
அவ்ரெ கொ⁴ம்மா விணாயி
ஆவணி ம:டா³ விணாயி
இஷ்டுடு³ பில்லா விணாயி
ஈஸ்புரு பெ³டொ விணாயி
உண்டா போடு விணாயி
ஊஷ்டு ஹெட³ஸ்த்த விணாயி
ரிஷி ரக்ஷக விணாயி
ரூபும் ஹைஸ்து விணாயி
எமாக் தெர்மெ விணாயி
ஏக த³ந்து விணாயி
ஐஸ்வர்ய விணாயி
ஒய்த³ப்பனு விணாயி
ஓம் ப்ரணவ விணாயி
ஔஷதுன் தே³ஸ்த்த விணாயி
அம்பு³ளா ஜா²டு³ விணாயி
அஹங்கார் கடஸ்த்த விணாயி
விணாய் விணாய் விணாயி
அவ்ரெ கொ⁴ம்மா விணாயி.

(ꢒꣀꢠ꣄ꢞꢵ) ꢒꢾ।ꢱꢾ। ꢱꢾꢥ꣄ꢡꢶꢭ꣄ꢒꢸꢪꢵꢬ꣄
(Kondaa) K.S.Senthilkumar

Thirukkural in Sourashtram

அதிகாரம்: சுஉ ஆள்வினையுடைமை. ꢂꢤꢶꢒꢵꢬꢸ : ꣖꣒ ꢫꢡ꣄ꢡꢥ꣄ ꢬꢴꢥꢶ ꣎

அதி[4]காரு : சுஉ யத்தன் ர:னி. **adhikaaru : 62 yattan rhani.**

அருமை உடைத்தென்று அசாவாமை வேண்டும்
பெருமை முயற்சி தரும். **611**

ꢒꢝꢶꢥ꣄ꢲꣁꢫꢾꢱꢷ ꢪꢾꢥ꣄ꢪꣁꢥ꣄ꢥꢸ ꢤꢶꢭ꣄ꢭꢱꣁꢞꢥ꣄ ꢲꣂꢥꢵ
ꢤꢶꢜꢮ꣄ꢫꢡ꣄ꢡꢥ꣄ ꢪꢴꣁꢜ꣄ꢜꢦ꣄ꢦꢥ꣄ ꢣꢿꢫ꣄ ꣎

ꢂꢮ꣄ꢬꢾ ꢲꢵꢭ꣄ ꢌꢭ꣄ꢭꢾ ꢱꢶꢬꢪꣁ ꢲꣁꢫꢾꢒꢵꢪ꣄ ꢒꢾꢬꢥ꣄ ꢪꢸꢱꣀ ꢲꢵ ?
ꢪꢾꢥꢶ ꢪꣁꢥ꣄ꢥꢸ ꢤꢶꢭ꣄ꢭ ꢱꣁꢞꢥ꣄ ꢲꣂꢥꢵ ꣎ ꢪꣁꢥ꣄ ꢤꢶꢜꢮ꣄ꢱꢾꢥ꣄ꢡ ꢫꢡ꣄ꢡꢥ꣄
ꢒꢾꢬꢾꢡꢶ ꢡꢶꢫꢾ ꢒꢵꢪ꣄ ꢂꢪ꣄ꢒꣁ ꢗꣁꢒ꣄ꢒꢜ꣄ ꢕꢾꢥꢪ꣄ ꢣꢿꢫꢶ ꣎

கடி[2]ன்ஹொயெஸீ மென்மொன்னு தி[4]ல்லஸொட[3]ன் ஹோனா
தி[4]டவ்யத்தன் மொ:ட்டப்பன் தே[3]ய்.

அவ்ரெ ஹால் எல்லெ ஸிரமொ ஹொயெகாம் கெரன் முஸை ஹா? மெனி மொன்னு தி[4]ல்ல ஸொட[3]ன் ஹோனா. மொன் தி[4]டவ்ஸெந்த யத்தன் கெரெதி தியெ காம் அம்கொ சொக்கட் கெ[4]னம் தே[3]யி.

kaThinhoyesii menmonnu dhillasoDan hOnaa
dhiTavyattan mhoTTappan dEyi.

avre haal elle siramo hoyekaam keran musai haa ? meni monnu dhilla soDan hOnaa. mon dhiTavsenta yattan kereti tiye kaam amko chokkaT ghenam dEyi.

Thirukkural in Sourashtram

அதிகாரம்: ௩௧ வெகுளாமை. ꢂꢤꢶꢒꢵꢬꢸ : ꣓꣑ ꢬꢵꢒ꣄ ꢱꣁꢞ꣄ꢥꢶ

அதி[4]காரு : ௩௧ ராக் ஸொட்[3]னி **adhikaaru : 31 raak soDni**

309

உள்ளிய தெல்லாம் உடனெய்தும் உள்ளத்தால்
உள்ளான் வெகுளி யெனின்.

ꢲꢜ꣄ꢮꢸꢭꢥ꣄ ꢂꢱ꣄ꢒꢶ ꢪꢶꢳꢫ꣄ꢕꢾꢞꢶꢪ꣄ ꢲꢜ꣄ꢮꢥ꣄ꢲꢵꢭ꣄
ꢲꢜ꣄ꢮꢸꢭ꣄ꢥꢵ ꢬꢵꢒꢸ ꢪꢾꢥꢾꢡ꣄।

ꢏꢙꢥꣁ ꢓꣁꢨ꣄ꢨꢶꢪ꣄ ꢂꢦꢸꢭ꣄ ꢂꢞꢸ ꢪꣁꢥ꣄ꢥꢸꢪ꣄ ꢬꢴꢶ ꢬꢵꢒ꣄
ꢂꢭ꣄ꢭꢸꢥꢵꢱ꣄ꢡ꣄ꢡꢾꢥꣁꢒꢥ꣄ ꢯꢿ ꢪꢾꢥꢾꢡꢶ ꢡꢶꢱꢵꢥ꣄ ꢡꢾꢥꣁ ꢲꢮ꣄ꢜꢾꢫꣁ
ꢂꢱ꣄ꢒꢶ ꢲꢮ꣄ꢜꢾꢕꢾꢞꢶꢪ꣄ ꢲꢵꢡ꣄ꢪꢶꢳꢫꢶ।

ஹட்வுலன் அஸ்கி மிளய்கெ[4]டி[3]ம் ஹட்வன்ஹால்
ஹட்வுல்னா ராகு மெனெத்.

ஒஜனொ கொ[2]ப்[3]பி[3]ம் அபுல் அடு[3] மொன்னும் ரி: ராக்
அல்லுனாஸ்த்தெனொகன் ஷே மெனெதி திஸான் தெனொ
ஹவ்டெயொ அஸ்கி ஹவ்டெகெ[4]டி[3]ம் ஹாத்மிளயி.

haTvulan aski miLaygheDim haTvanhaal
haTvulnaa raaku menet.

ojano khobbim apul aDu monnum rhi raak allunaasttenokan shE meneti tisaan teno havTeyo aski havTegheDim haatmiLayi.

"[illegible]" [illegible]

[illegible]

By : Learning Sourashtram

अविनाशि:	[illegible] (१७)
अव्ययस्य:	[illegible] । (१७)
नित्यस्य:	[illegible] । (१८)
अप्रमेयस्य:	[illegible] । (१८)
न हन्यते:	[illegible] । (१९)
अज:	[illegible] । (२०)
शाश्वत:	[illegible] । (२०)
पुराण:	[illegible] । (२०)
न छिन्दन्ति:	[illegible] । (२३)
न दहति:	[illegible] । (२३)
क्लेदयन्ति:	[illegible] । (२३)
न शोषयति:	[illegible] । (२३)
अच्छेद्य:	[illegible] । (२४)
सर्वगत:	[illegible] । (२४)
स्थाणु:	[illegible] । (२४)
अचल:	[illegible] । (२४)
सनातन:	[illegible] । (२४)
अव्यक्त:	[illegible] । (२५)
अचिन्त्य:	[illegible] । (२५)
अविकार्य:	[illegible] । (२५)
आश्चर्य - वत:	[illegible] । (२९)
अवध्य:	[illegible] । (३०)

[illegible]

[illegible]

ஸௌராஷ்ட்ர மொழியில் திருக்குறள்

Thirukkural in Sourashtram

அதிகாரம் 79 நட்பு [illegible]

அதி⁴காரு 79 ஸெங்கு³ adhikaaru 79 sengu

783

நவில்தொறும் நூல்நயம் போலும் பயில்தொறும்
பண்புடை யாளர் தொடர்பு.

[illegible]

[illegible]

இக³ன்இக³ன் தாந்த்ஹிதவ் ஸோனு மமுல்ஹோர்
ஸுக²ம்ஸுக²ம் ஸுஷ்டு²ந்தென் ஸெங்கு³.

இக³ன் வேள் அஸ்கி இக³ஸ்த்தெக ஸொந்தோஷ் கின் ஞான் தே³ரியொ புஸ்தவ் ஸொகன், சொக் கு³ண்ணுவான் இஷ்டுடு³ன் ஸெந்த மிளன் வேள் அஸ்கி சொக் கு³ண்ணுன் ஸொந்தோஷ் ஜூட³யி.

iganigan taanthitav sOnu mamulhOr
shukhamshukham shuShThunten sengu.

igan vEL aski igastteka sontOSh kin yaan dEriyo pustav sokan, chok guNNuvaan iShTuDun senta miLan vEL aski chok guNNun sontOSh juDayi.

ꢯ꣄ꢬꢷꢪꢡ꣄ ꢩꢔꢮꢡ꣄ꢔꢷꢡꢿ

ஶ்ரீமத்³ ப⁴க³வத்³கீ³தொ

SHRIMAD BHAGAVAD GIITHO

ꢮꢶꢱ꣄ꢮꢬꢹꢦꢣꢬ꣄ꢱꢥꢿ ꢮꢶꢫꢬ꣄ꢮ ꢂꢤ꣄ꢫꢵꢫꢸ ꣑꣑ : ꣕

விஸ்வருபத³ர்ஸனொ வியர்வ அத்⁴யாயு கக : ரு

Visvaruupadarsano 11th adhyaayu 11 : 5

श्रीभगवानुवाच

पश्य मे पार्थ रूपाणि शतशो ऽथ सहस्रशः ।
नानाविधानि दिव्यानि नाना वर्णकृतीनि च ॥

ꢯ꣄ꢬꢷꢩꢔꢮꢵꢥ꣄ ꢆꢮꢵꢗ ஶ்ரீப⁴க³வான் உவாச shriibhagavaan uvaacha

ꢱꢽꢫ꣄ꢭꢽ ꢱꣀꢥ꣄ꢥꢸꢒ꣄ ꢱꢱꢬ꣄ꢤꢵꢥꢸꢒ꣄ ꢦꢵꢬ꣄ꢡ꣄ꢢ ꢬꢹꢦꢸꢥ꣄ ꢬꢴꢶꢫꢽꢱ꣄ ꢪꢿꢒꢿ ।
ꢥꢵꢥꢵꢮꢶꢤꢸꢥ꣄ ꢲꢿꢮꢾ ꢣꢶꢮ꣄ꢫꢸꢥ꣄ ꢥꢵꢥꢵꢮꢬ꣄ꢠꢵꢒ꣄ꢬꢸꢡꢶꢥ꣄ ꢱꢼꢬꢿ ॥

ꢩꢔꢮꢵꢥ꣄ ꢒꢷꢰ꣄ꢜꢸ ꢱꢖ꣄ꢔ꣄ꢫꢵꢱꢶ : ꢦꢵꢬ꣄ꢢꢵ, ꢪꢿꢬ꣄ ꢦ꣄ꢬꢽꢮ꣄ ꢩꢿꢬꢼ ꢂꢬ꣄ꢙꢸꢥꢵ, ꢱꣀꢥꢸ ꢒꢿꢞ꣄ꢞꢶ ꢱꢱꢬ꣄ꢥꢸ ꢒꢿꢞ꣄ꢞꢶ ꢬꢹꢦꢸꢥꢸꢪ꣄, ꢚꢸꢒꢸ ꢮꢥꢶꢥꢸꢪ꣄ ꢧꢸꢭꢥ꣄ ꢪꢿꢬ꣄ ꢣꢶꢮ꣄ꢫ ꢬꢹꢦꢸꢥ꣄, ꢮꢾꢩꢮꢸꢥ꣄ ꢂꢡ꣄ꢡꢿ ꢱꢽꢫ꣄ꢭꢽ ।

ஸெய்லே ஸோன்னுக் ஸ்ஸர்தா⁴னுக் பார்த்த² ரூபுன் ரி:யெஸ் மொகொ |
நாநாவிது⁴ன் ஹொவை தி³வ்யுன் நாநாவர்ணாக்ருதின் ஸெரொ ||

ப⁴க³வான் கீஷ்டு ஸங்க்³யாஸி : பார்தா², மொர் ப்ரேவ் பொ⁴ரெ அர்ஜுனா, ஸோனு கொத்³தி³ ஸஸர்னு கொத்³தி³ ருபுனும், ஜு²கு வனினும் பு²லன் மொர் தி³வ்ய ருபுன், வைப⁴வுன் அத்தொ ஸெய்லே.

seyle sOnnuk sasardhaanuk paarttha ruupun rhiyes moko |
naanaavidhun hovai divyun naanaavarNaakrutin sero ||

bhagavaan kiiShTu sangyaasi : paarthaa, mor prEv bhore arjunaa, sOnu koddi sasarnu koddi ruupunum, jhuku vaninum phulan mor divya ruupun, vaibhavun atto seylE.

Srimad Bhagavad Giitha 2.20 (Sourashtram)

Kannan S Senthilkumar

- ꢃꢡ꣄ꢪꢵꢒꢸ ꢓꣁꢨ꣄ꢨꢶꢀ ꢆꢙ꣄ꢮꢵꢮ꣄ ꢪꣁꢬꢥ꣄ ꢥꢷꢁ ꣎
- ꢃꢡ꣄ꢪꣁ ꢆꢙꢾꢱ꣄ꢡꢾꢥꣁ ꢥꢵꢁ ꣎
- ꢃꢡ꣄ꢪꣁ ꢆꢙꢬꢱ꣄ꢡꢾꢥꣁ ꢥꢵꢁ ꣎
- ꢃꢡ꣄ꢪꣁ ꢆꢙꢛ꣄ꢙꢵꢬꢱ꣄ꢡꢾꢥꣁ ꢥꢵꢁ ꣎
- ꢃꢡ꣄ꢪꣁ ꢆꢙ꣄ꢮꢵꢮ꣄ ꢥꢷꢁꢱ꣄ꢡꢾꢥꣁ ꣎
- ꢃꢡ꣄ꢪꣁ ꢥꢶꢡ꣄ꢫꢀ ꢲꣁꢫꢾꢱ꣄ꢡꢾꢥꣁ ꣎
- ꢃꢡ꣄ꢪꣁ ꢦꢸꢬꢵꢡꢥ ꢲꣁꢫꢾꢱ꣄ꢡꢾꢥꣁ ꣎

- ꢱꢬꢷꢬ꣄ ꢪꢬ꣄ꢥꢶ ꢦꣁꢞꢥ꣄ ꢮꢿꢳ꣄ ꢃꢡ꣄ꢪꣁ ꢪꢬ꣄ꢥꢶ ꢦꣁꢞꢬꢶꢫꣁ ꢥꢷꢁ ꣎

- ஆத்மாகு கொ2ப்3பி3ம் உஜ்வாவ் மொரன் நீ:
- ஆத்மொ உஜெஸ்த்தெனொ நா:
- ஆத்மொ உஜரஸ்த்தெனொ நா:
- ஆத்மொ உஜஞ்ஜாரஸ்த்தெனொ நா:
- ஆத்மொ உஜ்வாவ் நீ:ஸ்த்தெனொ.
- ஆத்மொ நித்யம் ஹொயெஸ்த்தெனொ.
- ஆத்மொ புராதன ஹொயெஸ்த்தெனொ.

- ஸரீர் மர்னி பொட3ன் வேள் ஆத்மொ மர்னி பொட3ரியொ நீ:.

www.facebook.com/LearningSourashtram

ꢤꢿꢬꢸꢪ꣄ தெ4ரும் dherum

ꢤꢿꢬꢸꢪ꣄ ꢏꢠ꣄ꢜꢿꢱ꣄ ꢙꢾꢥꢸꢭ꣄ꢥꢸꢒꢥ꣄ ꢆꢙꢾ
ꢂꢪ꣄ꢒꣁ ꢂꢱ꣄ꢒꢶ ꢯ꣄ꢬꢿꢰ꣄ꢝꢸ ꢲꣁꢫꢾ ꢯꢶꢖ꣄ꢔꣀꢡꢸ ꣎
ꢤꢿꢬꢸꢪ꣄ ꢏꢠ꣄ꢜꢿꢱ꣄ ꢂꢪꢶ ꢪꣁꢬꢾ ꢧꢭ꣄ꢗꣁ
ꢪꢾꢳ꣄ꢳꢶ ꢂꢪ꣄ꢒꣁ ꢱꣁꢞ꣄ꢞꢶ ꢙꢵꢥꢵꢱ꣄ꢡ꣄ꢡꣁ
ꢂꢮ꣄ꢬꢾ ꢱꢾꢥ꣄ꢡꣂꢱ꣄ ꢬꢴꢵꢫꢶ ꣎ ꢣꢸꢱꢫꣁ ꢂꢱ꣄ꢒꢶ
ꢂꢮ꣄ꢬꢾ ꢱꢬꢷꢬ꣄ ꢱꢾꢥ꣄ꢡꣁ ꢙꢿꢞꢫꢶ ꣎

தெ4ரும் ஒண்டேஸ் ஜெனுல்நுகன் உஜெ
அம்கொ அஸ்கி ஸ்ரேஷ்டு2 ஹொயெ ஸிங்கை3து.
தெ4ரும் ஒண்டேஸ் அமி மொரெ ப2ல்சொ
மெள்ளி அம்கொ ஸொட்3டி3 ஜானாஸ்த்தொ
அவ்ரெ ஸெந்தோஸ் ரா:யி. து3ஸயொ அஸ்கி
அவ்ரெ ஸரீர் ஸெந்தொ ஜேட3யி.

dherum oNTEs jenulnukan uje
amko aski shrEShThu hoye shingaitu.
dherum oNTEs ami more phalcho
meLLi amko soDDi jaanaastto
avre sentOs rhaayi. dusayo aski
avre sariir sento jEDayi.

✓ Learning Sourashtram

Bird's Name in Sourashtram

Sourashtram	Sou.in Tamil	Sou.in Roman Engilsh	Tamil	Engilsh
ꢪꢴꣂꢬ꣄	மோ:ர்	mhOr	மயில்	Peacock
ꢬꢪꣁ	ரமொ	ramo	கிளி	Parrot
ꢲꢪ꣄ꢱꣁ	ஹம்ஸொ	hamso	அன்னம்	Swan
ꢕꢵꢬꢸ	கா⁴ரு	ghaaru	பருந்து	Hawk
ꢣꢶꢰ꣄ꢳꣁ	தி³ஷ்ளொ	diShLo	கழுகு	Vulture
ꢮꢒꣁ	வகொ	vako	கொக்கு	Stork
ꢏꢔꢸꢭ꣄	ஒகு³ல்	ogul	வெளவால்	Bat
ꢗꢶꢞꢶ	சிடி³	chiDi	சிட்டுக்குருவி	Sparrow
ꢒꢸꢞꣁ	குடொ³	kuDo	சேவல்	Cock
ꢒꢸꢞꢶ	குடி³	kuDi	கோழி	Hen
ꢭꢸꢮꢶ	லுவி	luvi	காடை	Quail
ꢩꢵꢬꢙꢶ	பா⁴ரஜி	bhaaraji	வானம்பாடி	Lark
ꢒꣃꢣꢸ	கௌது³	kaudu	புறா	Pigeon
ꢆꢭꢸ	உலு	ulu	ஆந்தை	Owl
ꢒꣃꢳꣁ	கௌளொ	kauLo	காகம்	Crow
ꢒꣁꢒꢶꢭ꣄	கொகில்	kokil	குயில்	Cuckoo
ꢪꢸꢰ꣄ꢳꢶ	முஷ்ளி	muShLi	உள்ளான்	Snipe
ꢔꣃꢬꢶ	கௌ³ரி	gauri	கௌதாரி	Partiride
ꢮꢖ꣄ꢒꢸꢞꣁ	வங்குடொ³	vankuDo	கிளுவை	Teal
ꢨꢣꢸꢭꣁ	ப³து³லொ	badulo	வாத்து	Duck

https://www.facebook.com/LearningSourashtram/
https://sourashtralibrary.blogspot.com/ By: Kondaa.S.Senthilkumar

Animals Name - in Sourashtram

Sourashtram	Sou.in Tamil	Sou.in Roman English	Tamil	Engilsh
ꢲꣀꢱ꣄ꢡꢸ	ஹைஸ்து	*haistu*	யானை	*Elephant*
ꢔꢵꢫ꣄	கா^{3}ய்	*gaay*	பசு	*Cow*
ꢔꣁꢬꢸ	கொ^{3}ரு	*goru*	எருது	*Ox*
ꢩꢾꢫ꣄ꢱ꣄	பெ^{4}ய்ஸ்	*bheys*	எருமை	*Buffalo*
ꢱꢶꢀꢲꣁ	ஸிம்ஹொ	*simho*	சிங்கம்	*Lion*
ꢮꢵꢔ꣄	வாக்^{3}	*vaag*	புலி	*Tiger*
ꢡꢬꢒ꣄ꢰꢸ	தரக்ஷு	*tarakShu*	சிறுத்தை	*Leopard*
ꢕꣁꢞꣁ	கொ^{4}டொ^{3}	*ghoDo*	குதிரை	*Horse*
ꢕꢾꢣꢞ꣄	கெ^{4}த^{3}ட்^{3}	*ghedaD*	கழுதை	*Ass*
ꢣꢸꢒ꣄ꢒꢬ꣄	து^{3}க்கர்	*dukkar*	பன்றி	*Pig*
ꢱꢸꢥꣁ	ஸுனொ	*suno*	நாய்	*Dog*
ꢓꣁꢭꣁ	கொ^{2}லொ	*kholo*	நரி	*Fox*
ꢒꢷꢱꢸ	கீஸு	*kiisu*	குரங்கு	*Monkey*
ꢪꢀꢙꢶꢬꢶ	மஞ்ஜிரி	*manjiri*	பூனை	*Cat*
ꢲꢬꢶꢠ꣄	ஹரிண்	*hariN*	மான்	*Deer*
ꢍꢠꢸ	ஏணு	*eeNu*	ஆண்மான்	*Stag*
ꢩꢾꢠ꣄ꢞꢸ	பெ^{4}ண்டு^{3}	*bheNDu*	ஆடு	*Sheep*
ꢱꢾꢳꢶꢩꢾꢠ꣄ꢞꢸ	ஸெளிபெ^{4}ண்டு^{3}	*seLibheNDu*	செம்மறிஆடு	*Sheep*
ꢪꢴꢸꢞꢶ	மு:டி^{3}	*mhuDi*	வெள்ளாடு	*Goat*
ꢩꢭ꣄ꢭꢸ	ப^{4}ல்லு	*bhallu*	கரடி	*Bear*
ꢱꢱꣁ	ஸஸொ	*saso*	முயல்	*Rabbit*
ꢮ꣄ꢬꢸꢔꣁ	வ்ருகொ^{3}	*vrugo*	ஓநாய்	*Wolf*
ꢪꢸꢫꢶ	முயி	*muyi*	ஒட்டகம்	*Camel*
ꢒꢵꢠ꣄ꢞꢵꢪꢹꢔꢸ	காண்டா^{3}மூகு^{3}	*kaaNDaamuugu*	காண்டாமிருகம்	*Rhinoceros*
ꢥꢒ꣄ꢬꢸ	நக்ரு	*nakru*	முதலை	*Crocodile*
ꢥꢸꢒꢸꢭ꣄	நுகுல்	*nukul*	கீரிப்பிள்ளை	*Ichneumon(mongoose*
ꢆꢔ꣄ꢭꢶ	உக்^{3}லி	*ugli*	தேவாங்கு	*Lemeur*
ꢗꢶꢔ꣄ꢭꣁ	சிக்^{3}லொ	*chiglo*	அணில்	*Squirrel*
ꢒꢱ꣄ꢦꣁ	கஸ்பொ	*kaspo*	ஆமை	*Turtle*
ꢩꢾꢬ꣄ꢒꢳꢶ	பெ^{4}ர்களி	*bherkaLi*	தவளை	*Frog*

http://sourashtralibrary.blogspot.in/ www.facebook.com/LearningSourashtram

ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄

ꢒꢳ ꢪꢿꢒꢸꢥ꣄ ꢓꢳ꣄ꢳꢶ ꢩꢸꢛ꣄ ꢱꢶꢳ꣄ꢳꣁ
ꢒꢾꢬꢾꢱꢶ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꣎
ꢦꢾꢫꢶꢬ꣄ ꢒꣁꢠ꣄ꢞꣁ ꢲꣁꢞꢱ꣄ꢡ꣄ꢡꣁ ꢩꢸꢛ꣄ ꢱꢷꢭꢶ
ꢂꢮꢾꢱꢶ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꣎
ꢮꢬꣁ ꢱꢾꢥ꣄ꢡ ꢂꢮꢶꢒꢶꢥ꣄ ꢣꢸꢔꢵꢳ꣄ ꢂꢱ꣄ꢒꢶ
ꢡꢶꢬ꣄ꢗ꣄ꢗꢾꢱꢶ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꣎
ꢱꣁꢪ꣄ꢦꢸꢲꣁꢫꢾ ꢙꢶꢮ꣄ꢥꢪꢸꢥ꣄ ꢙꢷꢮꢬꢵꢱꢶꢥꢸꢒ꣄
ꢣꢶꢫꢾꢱꢶ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꣎
ꢒꢳ ꢪꢿꢒꢸꢥ꣄ ꢓꢳ꣄ꢳꢶ ꢩꢸꢛ꣄ ꢱꢶꢭ꣄ꢭꣁ
ꢒꢾꢬꢾꢱꢶ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꢦꣁꢮ꣄ꢱ꣄ ꣎

https://www.facebook.com/learningsaurashtram/

பொவ்ஸ்

கள மேகுன் க^{2}ள்ளி பு^{4}ஞ் ஸிள்ளொ
கெரெஸி பொவ்ஸ் பொவ்ஸ் பொவ்ஸ்.
பெயிர் கொண்டொ^{3} ஹொட^{3}ஸ்த்தொ பு^{4}ஞ் ஸீலி
அவெஸி பொவ்ஸ் பொவ்ஸ் பொவ்ஸ்.
வரொ ஸெந்த அவிகின் து^{3}கா^{3}ள் அஸ்கி
திர்ச்செஸி பொவ்ஸ் பொவ்ஸ் பொவ்ஸ்.
ஸொம்புஹொயெ ஜிவ்னமுன் ஜீவராஸினுக்
தி^{3}யெஸி பொவ்ஸ் பொவ்ஸ் பொவ்ஸ்.
கள மேகுன் க^{2}ள்ளி பு^{4}ஞ் ஸில்லொ
கெரெஸி பொவ்ஸ் பொவ்ஸ் பொவ்ஸ்.

By : Kondaa.S.Senthilkumar

www.sourashtralibrary.blogspot.in

BHAGAVAD GIITAA IN SAURASHTRAM

Bhagavad Giitaa adhyaayam 09 Slokam 27

यत्करोषि यदश्नासि यज्जुहेषि ददासि यत्।
यत्तपस्यसि कौन्तेय तत्कुरुष्व मदर्पणम् ॥२७॥

[illegible] ॥२७॥

[illegible]

[illegible] ॥२७॥

[illegible]

[illegible]

அகழ்வாரைத் தாங்கும் நிலம்போலத் தம்மை
இகழ்வார்ப் பொறுத்தல் தலை. கருக

ꢓꢥꢾꢡ꣄ꢡꢾꢒ꣄ ꢒ꣄ꢰꢪꢸꢭꢥ꣄ ꢩꢹꢛ꣄ꢱꣁꢒꢥ꣄ ꢂꢦꢸꢭꢸꢒ꣄ꢓꢿꢳ꣄
ꢒꢬꢾꢡ꣄ꢡꢾꢒ꣄ ꢒ꣄ꢰꢪꢸꢭꢥ꣄ ꢯ꣄ꢬꢿꢰ꣄ꢜꢹ । ꣑꣕꣑

ꢩꢹꢛ꣄ꢪ ꢲꣂꢬ꣄ ꢲꢷꢬ꣄ ꢒꣁꢮ꣄ꢬꢬꢶꢫꢵꢱ꣄ꢡ꣄ꢡꢾꢖ꣄ꢒ ꢓꢵꢭ꣄
ꢦꣁꢜꢠ꣄ꢠꢵꢱ꣄ꢡ꣄ꢡ ꢒ꣄ꢰꢪꢸꢭꢥ꣄ ꢩꢹꢛ꣄ ꢱꣁꢒꢥ꣄ ꢂꢦꢸꢭꢸꢒ꣄
ꢥꢶꢥ꣄ꢡꢥꣁ ꢒꢾꢬꢱ꣄ꢡ꣄ꢡꢾꢖ꣄ꢒ ꢯ꣄ꢬꢿꢰ꣄ꢜꢹꢥ꣄ ꢒ꣄ꢰꢪꢸꢭꢥ꣄ ।

க^{2}னெத்தெக் க்ஷமுலன் பூ^{4}ஞ்ஸொகன் அபுலுக்கே^{2}ள்
கரெத்தெக் க்ஷமுலன் ஸ்ரேஷ்டு^{2}. கருக

பூ^{4}ஞிம் ஹீர் கொவ்ரரியாஸ்த்தெங்க கா^{2}ல்
பொட^{3}ண்ணாஸ்த்த க்ஷமுலன் பூ^{4}ஞ் ஸொகன் அபுலுக்
நிந்தனொ கெரஸ்த்தெங்க ஸ்ரேஷ்டு^{2}ன் க்ஷமுலன்.

khanettek kShamulan bhuuñsokan apulukkheeL
karettek kShamulan shrEShThu. 151

bhuuñim hOr hiir kovrariyaastteṇka khaal
poDaNNaastta kShamulan bhuuñ sokan apuluk
nintano kerastteṇka shrEShThun kShamulan.

க^{2}னத்தெக்/கொவ்ரரியாஸ்தெங்க = அகழ்வாரை, க்ஷமுலன் = பொறுத்துக்கொள்ளுதல்,
அபுலுக் = தன்னை, நிந்தனொ/கே^{2}ள் = இகழ்ச்சி, ஸ்ரேஷ்டு^{2}ன் = மேன்மக்கள்.

சிதைவிடத் தொல்கார் உரவோர் புதையம்பின்
பட்டுப்பா டூன்றும் களிறு. ௫௯௭

ꢩꢶꢥꢮꢾꢡꢶꢥ꣄ ꢡꢾꢔ꣄ꢔꢸꢥꢵꢥ꣄ ꢨꢭꢮꢵꢥꢸꢥ꣄ ꢨꢵꢠꢸꢥ꣄ꢭꣀ
ꢲꢭ꣄ꢭꢸꢥꢵ ꢪꢵꢥꢸꢥꢫꢶ ꢲꣀꢱ꣄ꢡꢸ ꣎ ꣕꣙꣗

ꢱꢾꢬꢷꢬꢱ꣄ꢒꣁ ꢨꢵꢠꢸꢥ꣄ ꢲꢥꢶ ꢦꣁꢪꣀ ꢬꢴꢶꢫꢾꢡ꣄ ꢒꢵꢫ꣄ ꢪꢾꢳ꣄ꢳꢶ ꢂꢦꢸꢭ꣄ ꢪꣁꢥ꣄
ꢤꢶꢜꣃ ꢤꢶꢭ꣄ꢭ ꢱꣁꢞ꣄ꢥꢵꢱ꣄ꢡ꣄ꢡ ꢤꢶꢜꣃꢒꢥ꣄ ꢬꢴꢶ ꢂꢦꢸꢭ꣄ ꢕꢾꢥꢪ꣄ ꢣꢾꢒ꣄ꢒꢞꢥ꣄
ꢲꣀꢱ꣄ꢡꢸ ꢱꣁꢒꢥ꣄ ꢪꣁꢥ꣄ ꢤꢶꢜꢮꢵꢥ꣄ꢥꢸꢒ꣄ ꢒꢵꢫ꣄ ꢤꢶꢭ꣄ꢭ ꢗꢵꢭ꣄ ꢂꢮꢾꢡ꣄ ꢒꢵꢫ꣄
ꢪꢾꢳ꣄ꢳꢶ ꢪꣁꢥ꣄ ꢤꢶꢜꣃ ꢤꢶꢭ꣄ꢭ ꢱꣁꢞ꣄ꢥꢵꢱ꣄ꢡ꣄ꢡ ꢕꢾꢥꢪ꣄ ꢒꢥ꣄ ꢥꢶꢳ꣄ꢗꢶ ꢬꢴꢵꢥ꣄ ꣎

பி3னவெதின் தெக்3கு3னான் ப3லவானுன் பா3ணுன்லை
ஹல்லுனா மானுனயி ஹைஸ்து. 597

ஸெரீரஸ்கொ பா3ணுன் ஹனி பொமை ரி:யெத் காய் மெள்ளி அபுல் மொன் தி4டௌ தி4ல்ல ஸொட்3னாஸ்த்த தி4டௌகன் ரி: அபுல் கெ4னம் தெ3க்கட3ன் ஹைஸ்து ஸொகன் மொன் தி4டவான்னுக் காய் தி4ல்ல சால் அவெத் காய் மெள்ளி மொன் தி4டௌ தி4ல்ல ஸொட்3னாஸ்த்த கெ4னம் கன் நிள்சி ரா:ன்.

bhinavetin teggunaan balavaanun baaNunlai
hallunaa maanunayi haistu. 597

seriirasko baaNun hani pomai rhiyet kaay meLLi apul mon dhiTau dhilla soDnaastta dhiTaukan rhi apul ghenam dekkaDan haistu sokan mon dhiTavaannuk kaay dhilla caal avet kaay meLLi mon dhiTau dhilla soDnaastta ghenam kan niLci rhaan.

நில்லாத வற்றை நிலையின வென்றுணரும்
புல்லறி வாண்மை கடை. 331

ꢥꢶꢳ꣄ꢗꢸꢥꢵ ꢮꢱ꣄ꢡꢸꢥꢱ꣄ꢒꢶ ꢥꢶꢳ꣄ꢗꢫ꣄ꢪꢾꢥ꣄ ꢲꣃꢜꢸꢭꢥ꣄
ꢄꢭ꣄ꢦꢪꢡꢶ ꢲꣁꢮ꣄ꢭꢥꢸ ꢲꢷꢥꢸ। ꣓꣓꣑

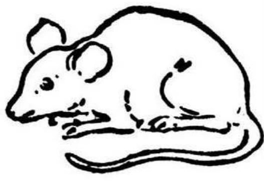
ꢱ꣄ꢡꢶꢬꢂ ꢥ꣄ꢲꢷꢱ꣄ꢡ꣄ꢡ ꢮꢱ꣄ꢡꢸꢥ꣄ ꢱ꣄ꢡꢶꢬꢂꢒꢥ꣄ ꢥꢶꢳ꣄ꢗꢶꢬ꣄ꢲꢵꢫ꣄ ꢪꢾꢥꢶ
ꢲꣃꢜꢸꢭꢱ꣄ꢡ꣄ꢡꢾ ꢥ꣄ꢲꢥ꣄ꢪꢡꢶ ꢲꢵꢭ꣄ ꢲꢷꢥ꣄ ꢄꢮꢫ꣄।

நிள்சுனா வஸ்துனஸ்கி நிள்சய்மென் ஹௌடுலன்
அல்பமதி ஹொவ்லனு ஹீனு.

ஸ்திரம் நீ:ஸ்த்த வஸ்துன் ஸ்திரம்கன் நிள்சிரா:ய் மெனி
ஹௌடுலஸ்த்தெ ந:ன்மதி ஹால் ஹீன் அவய்.

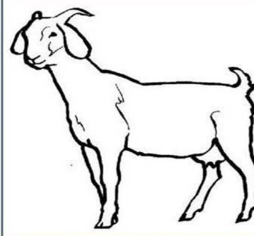
niLcunaa vastunaski niLcaymen hauTulan
alpamati hovlanu hiinu.

stiram nhiistta vastun stiramkan niLcirhaay meni
hauTulastte nhanmati haal hiin avay.



hundir ஹுந்தி^{3}ர்

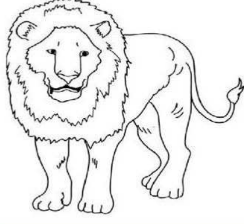
எலி Rat



bheNDu பெ^{4}ண்டு^{3}

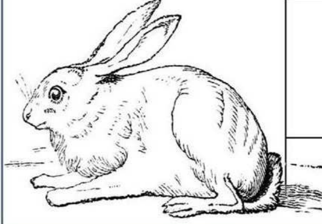
ஆடு Goat

Learning Saurashtram 03-0[illegible]-2017



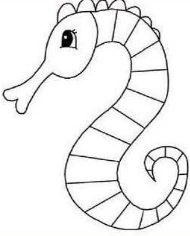
simha ஸிம்ஹ

சிங்கம் Lion



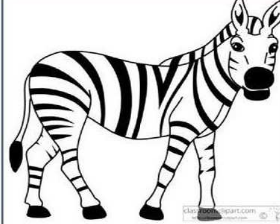
saso ஸஸொ

முயல் Rabbit



Sundurasvo ஸுந்து^{3}ரஸ்வொ

கடல்குதிரை SeaHorse



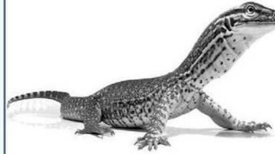
vanaghoDo வனகொ^{4}டொ^{3}

வரிக்குதிரை Zebra

Learning Saurashtram 03-0[illegible]-2017

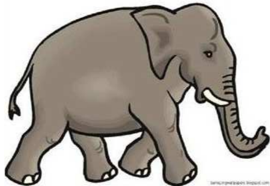
cikLo சிக்ளொ

அணில் Squirrel



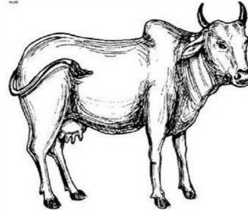
godi கொ^{3}தி^{3}

உடும்பு Varanus



haistu ஹைஸ்து

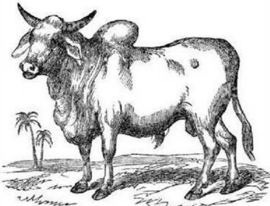
யானை Elephant



gaay கா^{3}ய்

பசு Cow

Learning Saurashtram 03-0[illegible]-2017

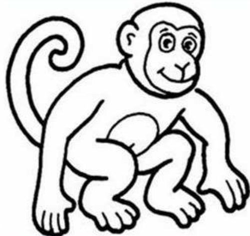


Goru கொ^{3}ரு

காளை Bull

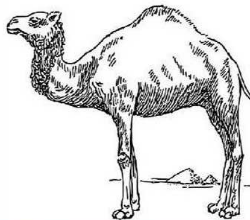
bheys பெ^{4}ய்ஸ்

எருமை Buffalo



kiisu கீஸு

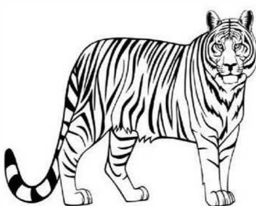
குரங்கு Monkey



bholi பொ^{4}லி

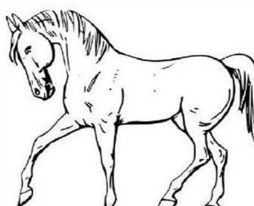
ஒட்டகம் Camel

Learning Saurashtram 03-0[illegible]-2017



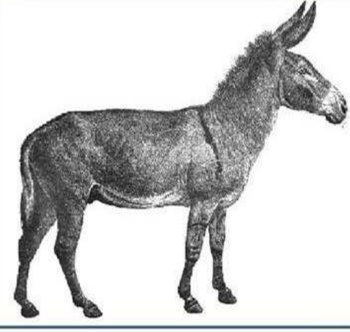
vaag வாக்^{3}

புலி Tiger



ghoDo கொ^{4}டொ^{3}

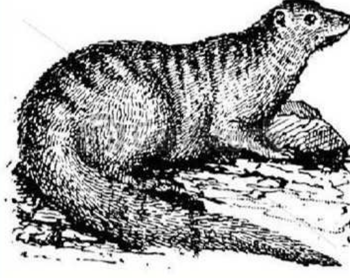
குதிரை Horse



ꢕꢾꢣꢜ꣄

ghedaT கெ4த3ட்

கழுதை Donkey

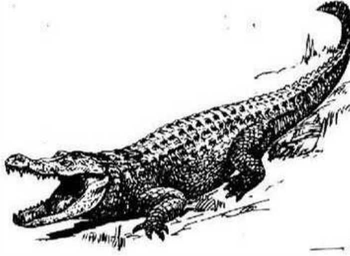


ꢥꢒꢸꢭ꣄

nakul நகுல்

கீரி Mongoose

Learning Saurashtram ꣐꣓-꣐꣙-꣒꣐꣑꣗



ꢥꢒ꣄ꢬꢸ

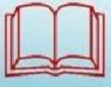
nakru நக்ரு

முதலை Crocodile

ꢅꢔ꣄ꢭꢶ

ugli உக்3லி

தேவாங்கு Lemeur



துட்டுனா ப3ந்து4 புஸ்தெள !

❖ ஜீவ் தி3யாஸ்த்தெனு தீ3தெனு
வித்3யொ தி3யாஸ்த்தெனு பொ4வெ தெனு
லோக ஞான் தி3யாஸ்த்தெனு துமீஸ் !

❖ தும்கொ மொர் ஜித்ரவும் மீஸ்
செர்ச்சிலியெயொ ஹொயெ மித்ருகன்
காலுன் ஜுூ2கு மொகொ த3டி3ஜீ மெள்ளி
துமி மொகொ ஸொட்3டி3 ஜீரியொ நீ: !

❖ தெ2வ்ட தெங்க பஜெ மெந்தி
ஸொட்3டி3 து3தூ3ர் அவெஸ் மீ வெகு3ட்
ஹால் நா: மொர் கொ4ம்மொ தா2ம்
நீ:ஸ்த்த ஹால். திஸொ ஸொடெ3
தெ2வ்ட தெனு மெள்ளி கொ2ப்3பி3ம்
மொர் மொன்னும் வஸிலேத் ஸே.

❖ கொ2ப்3பொ3 தும்ரெ ஜொவள் மீ அவெத்
காய் மெள்ளி ககொ3 இத்கெதி3 மொகொ
ஹெளடன் விஸுூரல்லியெயொ மெனி
புஸுூனாஸ்த்த கொ2ப்3பி3ம் ஸொகன்
ப்ரேவ் தெ3க்கடராஸ் துமி !

❖ தும்கொ மீ காய் ப3ந்து4 மெனி
மெல்லஸ்த்தெ... ஜித்ரவு அர்து
அனார்த்து சோட் ஹீன் இத்கூயொ
இத்க ஒர்ஸுூ ஹொயெ ப2ல்சொ
மெள்ளி மொகொ ஸீன் நீ:ஸ்த்த துமி
ஸங்கி3 தெ3க்கடராஸ் !

❖ ஸ்ரேஷ்டு2 ஹொயெ தும்ரெ
ப3ந்து4ப்பன் ஜன்லுனாஸ்த்தெனு
ஏ லோகும் ஸே ! ரி:யெத் ரா:ந்த3க்
மொய்ரெ கொத்3தி3 மீ ஜாலெந்து
தும்ரெ ப3ந்து4ப்பன் மொகொ பஜெ !

❖ தும்கொ மெள்ளி மோல் ஸே மொர்
ப்ரேவ் ஹொயெ புஸ்தவுன் வோ !
ஹொயெத் தும்ரெ ப3ந்து4ப்பனுக் ஏ
லோகும் மோலுஸ் நீ: !

\- தே3வவிரதன், சென்னை.

ஏ கவி "ஒப்பிலா உறவு!" மெனஸ்த்த தலைப்பும் தினமலர் வாரமலர் பத்ரிக்கெம் கவிதைச்சோலை ம் ஸ்ரீ தே3வவிரதன் மெனஸ்த்தெனு தமிழும் லிக்கி, டிசம்பர் 06,2015 ம் ப4ராட் அவ்ரியோ.
ஸௌராஷ்ட்ர மொழியாக்கம் : கொண்டா.செந்தில்குமார், மதுரை.

Sourashtram	Sou.in Tamil	Sou.in Engilsh	Tamil	Engilsh
ꢪꢴꣂꢬꢸ	மோ:ரு	mhOru	மயில்	Peacock
ꢦꢶꢂꢘꢾ	பிஞ்செ2	pinche	தோகை	Plumage
ꢪꣁꢒ꣄ꢳꣁ	மொக்ளொ	mokLo	மென்மையாக	Soften
ꢲꢶꢬꢥ꣄	ஹிரன்	hiran	தங்கம்	Gold
ꢒꢳꣁ	களொ	kaLo	கருப்பு	Black
ꢥꢶꢳꣁ	நிளொ	niLo	பச்சை	Green
ꢲꢳ꣄ꢟꢸꢥꣁ	ஹள்டு3னொ	haLDuno	மஞ்சள்	Yellow
ꢧꢠ꣄ꢜ	ப2ண்ட	phaNTa	செம்பட்டை	Auburn
ꢳꢴꣁꢮ꣄ꢮꣁ	லொ:வ்வொ	Lhovvo	சிகப்பு	Fair (Red)
ꢮꢥꢶ	வனி	Vani	நிறம்	Color
ꢭꣂꢱꢸ	லோஸு	lOsu	சித்ரப்படம்	Photo
ꢦꢶꢂꢒꢸ	பிங்கு	Pinku	சிறகு	Winged
ꢦꢷꢒꢸ	பீகு	Piiku	இறகு	Feather
ꢲꢶꢭꢶ	ஹிலி	hili	கொண்டை	Comb
ꢪꢸꢡꢳꣁ	முதளொ	mutaLo	தோகை	Plumage
ꢔꢶꢭꢶ	கி3லி	gili	துண்டித்து	Cut off
ꢣꢸꢪꢵꢞ꣄	து3மட்3	dumaaD	பழக்கு	Exercise
ꢩꢮꢵꢜ꣄	ப4வாட்	bhavaaT	சத்தம்	Noise
ꢲꢸꢡꢶ	ஹுதி	huti	கறையான்	Moth
ꢦꣁꢡꢶ	பொதி	poti	புஸ்தகம்	Book
ꢕꢸꢪꢰ꣄ꢜꣁ	கு4மஷ்டொ	ghumaShTo	மரக்கட்டை	Wood
ꢱꢸꢠ꣄ꢞꢶ	ஸுண்டி3	suNDi	தட்டாரப் பூச்சி	Dragonfly
ꢕꢾꢥ꣄ꢣꢭ꣄	கெ4ந்த3ல்	ghendal	வண்டு	Beetle
ꢲꢿꢡꢸ	ஹேது	hEtu	உதவி	Help
ꢮꢶꢙ꣄ꢙꢥ꣄	விஜ்ஜன்	vijjan	உறை	??????
ꢓꢵꢪ꣄ꢨꢸ	கா2ம்பு3	khambu	தூண்	Pillar
ꢲꣁꢮ꣄ꢬꢶ	ஹொவ்ரி	hovri	அறை	Room
ꢡꣂꢱꢸ	தோஸு	tOsu	உச்சி	Top
ꢲꢸꢡ꣄ꢬꣂꢟꢸꢥ꣄	ஹுத்ரோடு3ன்	hutrODun	அடுக்குகள்	Layers
ꢬꢮꢸꢳ꣄	ரவுள்	ravuL	அரண்மனை	Palace

Thirukkural in Saurashtram 1244

கண்ணும் கொளச்சேறி நெஞ்சே இவையென்னைத்
தின்னும் அவர்க்காணல் உற்று.

ꢱꢥꢶꢒꢸ ꢱꢬꢨꣁꢭ꣄ꢙꢵ ꢪꣁꢥ꣄ꢥꢸ ꢍꢪꣁꢒ
ꢓꢸꢞꢶꢓꢵꢫꢷ ꢣꢾꢒ꣄ꢒꢥꢸ ꢡꢾꢥ꣄ꢒ꣄ ꣎

www.facebook.com/learningsaurashtram

ꢪꣁꢥ꣄ꢥꢹ ! ꢡꢹ ꢡꢾꢥ꣄ꢒ ꢣꢾꢒ꣄ꢒꢱ꣄ꢡ꣄ꢡ ꢙꢵꢫ꣄ꢪꢾꢥꢡ꣄ ꢍ ꢣꢷ ꢱꢥꢶꢥꢸꢒ꣄
ꢪꢾꢳ꣄ꢳꢶ ꢱꢾꢥ꣄ꢡ ꢨꣁꢭ꣄ꢙꢵ ꣎ ꢡꢾꢥ꣄ꢒ ꢣꢾꢒ꣄ꢒꢸꢥꣁ ꢪꢾꢥꢱ꣄ꢡ꣄ꢡ
ꢕꢵꢣꢵꢪ꣄ ꢍ ꢱꢥꢶꢥ꣄ ꢪꣁꢒ ꢓꢸꢞꢶ ꢓꣀꢡꣀ ꢱꣁꢒꢥ꣄ ꢭꢔꢬꢿꢱ꣄ ꣎

saniku saraboljaa monnu eemoka
khuDikhaayii dekkanu tenk.

www.facebook.com/learningsaurashtram

monnuu ! tuu tenka dekkastta jaaymenat ee dii saninuk meLLi senta boljaa. tenka dekkuno menastta ghaadaam ee sanin moka khuDi khaitai sokan lagarees.

ஸனிகு ஸரபொ^{3}ல்ஜா மொன்னு ஏமொக
கு^{2}டி^{3}கா^{2}யீ தெ^{3}க்கனு தென்க்.

www.facebook.com/learningsaurashtram

மொன்னூ ! தூ தெங்க தெ^{3}க்கஸ்த்த ஜாய்மெனத் ஏ தீ^{3} ஸனினுக் மெள்ளி ஸெந்த பொ^{3}ல்ஜா. தெங்க தெ^{3}க்குனொ மெனஸ்த்த கா^{4}தா^{3}ம் ஏ ஸனின் மொக கு^{2}டி^{3} கை^{2}தை ஸொகன் லக^{3}ரேஸ்.

Thirukkural in Saurashtram 227

பாத்தூண் மரீஇ யவனைப் பசியென்னும்
தீப்பிணி தீண்டல் லரிது.

ꢓꢵꢥ꣄ꢓꢥꢶ ꢩꢵꢔ꣄ꢒꢬꢶ ꢣꢿꢥ꣄ꢡꢾꢒ ꢩꢸꢒ꣄ꢒꢪꢾꢥꢥ꣄
ꢲꢷꢥ꣄ꢬꣂꢔ꣄ ꢭꢥ꣄ꢣꢥ꣄ ꢂꢦꢸꢬꢹꢮ꣄ ।

www.facebook.com/learningsaurashtram

ꢂꢪ꣄ꢬꢾ ꢙꣁꢮꢳ꣄ ꢯꢿꢡ꣄ꢡꢾ ꢓꢵꢥ꣄ ꢲꣁꢫꢾ ꢓꢥꢶꢥ꣄ ꢩꢵꢔ꣄(ꢮꢜꣁ) ꢒꢾꢬꢶ
ꢂꢱ꣄ꢒꢶ ꢡꢾꢥ꣄ꢒ ꢣꢷꢞꢶ ꢓꢫꢾꢡ꣄ ꢩꢸꢒ꣄ꢒ(ꢩꢹꢒ꣄) ꢪꢾꢥꢥ꣄ ꢲꢷꢥ꣄ ꢲꣁꢫꢾ
ꢬꣂꢔ꣄ ꢂꢪ꣄ꢬꢾ ꢭꢾꢒ꣄ꢡ ꢂꢮꢱ꣄ꢡ꣄ꢡꢿꢱ꣄ ꢂꢦꢸꢬꢹꢮ꣄ ।

khaankhani bhaagkari deenteka bhukkamenan
hiinrOg landan apuruuv.

www.facebook.com/learningsaurashtram

amre jovaL shEtte khaan hoye khanin bhaag(vaTo) keri aski tenka diiDi khayet bhukka(bhuuk) menan hiin hoye rOg amre lekta avasttees apuruuv.

கா^{2}ன்க^{2}னி பா^{4}க்^{3}கரி தே^{3}ன்தெக பு^{4}க்கமெனன்
ஹீன்ரோக்^{3} லந்த^{3}ன் அபுரூவ்.

www.facebook.com/learningsaurashtram

அம்ரெ ஜொவள் ஷேத்தெ கா^{2}ன் ஹொயெ க^{2}னின் பா^{4}க்^{3}(வடொ) கெரி அஸ்கி தெங்க தீ^{3}டி^{3} க^{2}யெத் பு^{3}க்க(பூ^{4}க்) மெனன் ஹீன் ஹொயெ ரோக்^{3} அம்ரெ லெக்த அவஸ்த்தேஸ் அபுரூவ்.

www.facebook.com/learningsaurashtram

ஸௌராஷ்ட்ர நீதிஸம்பு^{3}
Saurashtra Niithisambu

பொதிதீ,ஒந்துதீ,ரைதீ
பருஹாதும் ஜியேஜ் ஜியொ
மெகி^{3}ன் பி^{2}ரினவே தைகொ
ஜூன்னொ ஸின்னு துட^{3}ன் மிளை. நீதிஸம்பு^{3} 96

புஸ்தவ், ஸ்த்ரீ, ஹன்னவ் ஏ தீ^{2}ன்யொ ஒஜனொ ஜொவள்
தொகன் து^{3}ஸதெக ஹாத் மர்ச்சயி பி^{2}ரி அவஸ்த்தவேள்
தி^{3}யெயொ தி^{3}யெ தா^{4}னு அவ்னா.

தி^{3}யெ நொவ்வ புஸ்தவ் ஜுன்ன ஹொயிகினூஸ் அவய்.
ப^{4}ந்தி^{3} தி^{3}யெ கு^{3}ணவதி நிர்கு^{3}ணவதிகனூஸ் அவய்.
தி^{3}யெ ஹன்னவ் பி^{4}ன்னு பி^{4}ன்னுகனூஸ் அவய்.

potitii,ontutii,raitii
paruhaatum jiyEj jiyo
megin phirinavE taiko
junno shinnu tuDan miLai. Niithisambu 96

pustav,strii,hannav ee thiinyo ojano jovaL tokan
dusateka haat marcchayi phiri avasttavEL diyeyo
diye dhaanu avnaa.

diye novva pustav junna hoyikinuus avay.
bhandi diye guNavati nirguNavatikanuus avay.
diye hannav bhinnu bhinnukanuus avay.